

# CGM -200CU



SERIE 4



POTENZA IN CONTINUO PRIME POWER PUISSANCE EN CONTINUU		POTENZA DI EMERGENZA STAND-BY POWER PUISSANCE DE STAND-BY	
kVA	kW	kVA	kW
<b>200</b>	<b>160</b>	<b>220</b>	<b>176</b>

CONDIZIONI AMBIENTALI ENVIRONMENTAL CONDITIONS CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES	
Temperatura – Temperature – Température	40° C
Altitudine – Height – Altitude	1000 mslm
Umidità – Humidity – Humidité	60,00%

AGG. FEB 2018

## OPEN VERSION



DIMENSIONI DIMENSIONS			PESO WEIGHT POIDS
L [mm]	W [mm]	H [mm]	kg
2400	1100	2000	1790

## SOUNDPROOF VERSION



PESO WEIGHT POIDS	DIMENSIONI DIMENSIONS		
kg	L [mm]	W [mm]	H [mm]
2220	3200	1100	2090

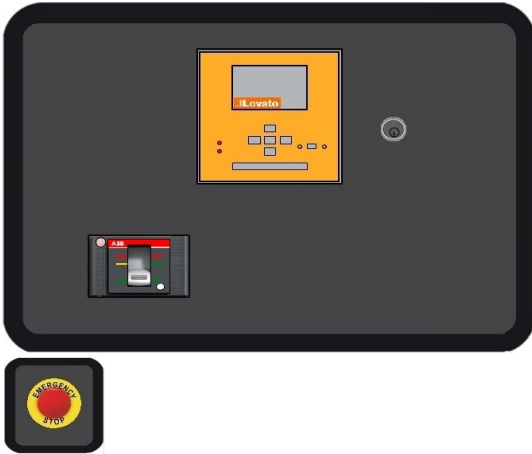
Le immagini sono puramente a titolo dimostrativo  
The images are only for demonstration purposes  
Cettes images sont utilisées uniquement à des fins de démonstration



**DATI TECNICI**  
*TECHNICAL DETAILS*  
**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

ELECTRICAL DATA	<b>Tipo di sistema</b> – <i>System type</i> – <i>Type de système</i>	3F+N	~
	<b>Frequenza</b> – <i>Frequency</i> – <i>Fréquence</i>	50	Hz
	<b>Tensione</b> – <i>Voltage</i> – <i>Tension</i>	400 + N	V
	<b>Amperaggio nominale</b> – <i>Ampere rating</i> – <i>Ampérage</i>	288	A
ENGINE DATA	<b>Motore</b> – <i>Engine</i> – <i>Moteur</i>	CUMMINS QSB7-G5	
	<b>Regolatore di giri</b> – <i>RPM governor</i> – <i>Régulateur de tours</i>	Elettronico – <i>Electronic</i> – <i>Électronique</i>	
	<b>Precisione della regolazione</b> – <i>Governor precision</i> – <i>Précision régulateur</i>	1	%
	<b>Normativa emissioni</b> – <i>Engine emissions standards</i> – <i>Normes d'émissions rencontrées</i>	EU STAGE IIIA	
	<b>Potenza motore</b> – <i>Engine power</i> – <i>Puissance du moteur</i>	225 (168)	Hp (kW)
	<b>Giri/mn</b> – <i>Rpm</i> – <i>Tours/min</i>	1500	rpm
	<b>N. cilindri</b> – <i>Nr. of cylinders</i> – <i>N. cylindres</i>	6 in linea – <i>in line</i> – <i>en ligne</i>	
	<b>Aspirazione</b> – <i>Aspiration</i> – <i>Aspiration</i>	Turbo - <i>Turbocharged</i> – <i>Turbocompressé</i>	
	<b>Raffreddamento</b> – <i>Cooling system</i> - <i>Refroidissement</i>	Acqua – <i>Water</i> – <i>Eau</i>	
	<b>Cilindrata</b> – <i>Displacement</i> – <i>Déplacement</i>	6690	cc
<b>Alessaggio x corsa</b> – <i>Bore x stroke</i> – <i>Alésage x course</i>	107 x 124	mm	
FUEL CONSUMPTION DATA	<b>Tipo di carburante</b> – <i>Fuel type</i> – <i>Type de carburant</i>	Diesel	
	<b>Consumo</b> – <i>Consumption</i> – <i>Consommation @ 50%</i>	26	Lt/h
	<b>Consumo</b> – <i>Consumption</i> – <i>Consommation @ 75%</i>	36	Lt/h
	<b>Consumo</b> – <i>Consumption</i> – <i>Consommation @ 100%</i>	45	Lt/h
	<b>Capacità serbatoio standard</b> – <i>Standard tank capacity</i> – <i>Capacité du réservoir standard</i>	250	Lt
	<b>Autonomia (serbatoio standard)</b> – <i>Autonomy (standard fuel tank)</i> – <i>Autonomie (réservoir standard)</i>	6,9	h
ALTERNATOR DATA	<b>Alternatore</b> – <i>Alternator</i> – <i>Alternateur</i>	MARELLI MOTORI – MECC ALTE – STAMFORD	
	<b>Regolazione della tensione</b> – <i>Voltage regulation</i> – <i>Régulation de la tension</i>	AVR	
	<b>Precisione della tensione</b> – <i>Voltage precision</i> – <i>Précision de la tension</i>	1	%
	<b>N. di poli</b> – <i>Number of poles</i> – <i>Nombre de pôles</i>	4	
	<b>Tipo</b> – <i>Type</i> – <i>Type</i>	Senza spazzole – <i>Brushless</i> - <i>Sans balais</i>	
GENERAL DATA	<b>Rumorosità (G.E. silenziato)</b> – <i>Sound level (silenced gen set)</i> – <i>Niveau sonore (G.E. silencieux)</i>	69	dB(A) 7mt
	<b>Diametro scarico</b> – <i>Diameter exhaust</i> – <i>Diamètre échappement</i>	114	mm
	<b>Tensione sistema elettrico</b> – <i>Voltage</i> – <i>Tension</i>	12	V

**QUADRO ELETTRICO MANUALE**  
*ELECTRIC MANUAL PANEL*  
**PANNEAU ELECTRIQUE MANUEL**



**Centralina di controllo LOVATO ELECTRIC RGK600 con multimetro (voltmetro, amperometro, frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria). Indicazione della percentuale di carburante residua. Display LCD retroilluminato.**

*LOVATO ELECTRIC RGK600 control unit with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter) Fuel level percentage indicator.*

*Backlit LCD display.*

*Unité de contrôle LOVATO ELECTRIC RGK600 avec multimètre (voltmètre, ampèremètre, fréquencemètre, compteur d'heures et batterie Voltmètre).*

*Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.*

*Écran LCD rétro-éclairé.*

**Cassa in metallo IP44 – IP44 metal box – Boite en métal IP44**

**Fusibili di protezione - Protection fuses – Fusibles de protection**

**Pulsante d'emergenza – Emergency button – Bouton d'urgence**

**Selettore a chiave ON-OFF – ON-OFF key selector - Sélecteur ON-OFF à clé**

**Morsettiera di potenza – Power terminal – Borne de puissance**

**Interruttore magnetotermico di protezione 4P ABB T-MAX T**

*4P ABB T-MAX T magnetothermal switch*

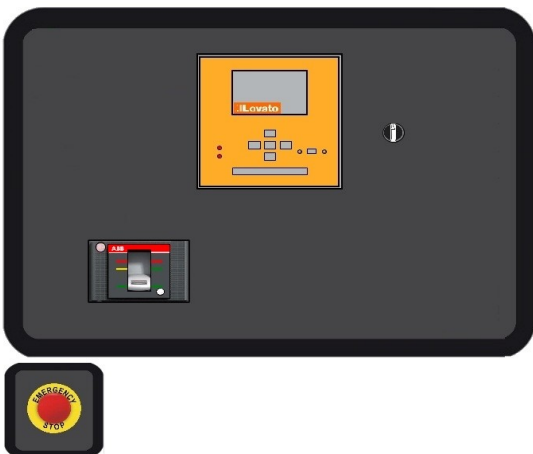
*Interrupteur magnétothermique 4P ABB T-MAX T*

**Allarmi e misurazioni pressione olio e temperatura acqua**

*Oil pressure and water temperature alarms and measurements*

*Alarms et mesures de pression d'huile et de température de l'eau*

**QUADRO DI AVVIO AUTOMATICO PER MANCANZA RETE**  
*AUTOMATIC MAINS FAILURE PANEL*  
**PANNEAU AUTOMATIQUE D'ECHEC DU RESEAU**



**Centralina di controllo LOVATO ELECTRIC RGK600 con multimetro (voltmetro, amperometro, frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria). Funzione test periodico e funzione di monitoraggio della tensione di rete. Indicazione della percentuale di carburante residua. Display LCD retroilluminato.**

*LOVATO ELECTRIC RGK600 control unit with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter) Periodical test function and mains management function.*

*Fuel level percentage indicator.*

*Backlit LCD display.*

*Unité de contrôle LOVATO ELECTRIC RGK600 avec multimètre (voltmètre, ampèremètre, fréquencemètre, compteur d'heures et batterie voltmètre).*

*Fonction de test périodique et fonction de gestion du réseau.*

*Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.*

*Écran LCD rétro-éclairé.*

**Cassa in metallo IP44 – IP44 metal box – Boite en métal IP44**

**Fusibili di protezione - Protection fuses – Fusibles de protection**

**Pulsante d'emergenza – Emergency button – Bouton d'urgence**

**Selettore ON-OFF - ON-OFF selector - Sélecteur ON-OFF**

**Caricabatterie 12V 6A – 12V 6A Battery charger – Chargeur de batterie 12V 6A**

**Morsettiera di potenza – Power terminal – Borne de puissance**

**Interruttore magnetotermico di protezione 4P ABB T-MAX T**

*4P ABB T-MAX T magnetothermal switch*

*Interrupteur magnétothermique 4P ABB T-MAX T*

**Morsettiera di collegamento a quadro ATS separato**

*Terminal block for the connection of a separate ATS panel*

*Bornier pour la connexion d'un panneau de commutation automatique ATS*

**Allarmi e misurazioni pressione olio e temperatura acqua**

*Oil pressure and water temperature alarms and measurements*

*Alarms et mesures de pression d'huile et de température de l'eau*

**CABINA INSONORIZZATA DA ESTERNO**  
**SOUNDPROOF AND WEATHERPROOF CANOPY**  
**CANOPEE INSONORISEE ET ETANCHE**



**Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera di acciaio strutturale, spessore incluso tra 1,5 e 6mm.**

**Verniciatura a polveri epossidiche RAL5015 bucciato.**

*Soundproof and weatherproof canopy, made with structural steel, thickness between 1,5 and 6mm. Painted with epoxy dust RAL5015.*

*Canopée insonorisée et étanche, fait en acier structural, épaisseur entre 1,5 et 6mm. Peint avec de la poussière époxy RAL5015.*

**Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, capacità di 250lt con bacino di conenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo.**

**Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.**

*In-built, steel made fuel tank, 250lt sized, with drip tray and drain plug. Electrical floater for fuel level monitoring from the control unit.*

*Réservoir de carburant construit en acier, de 250lt, avec bac de récupération et bouchon de vidange.*

*Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.*

**Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico, rifinito con materiale idrorepellente e anti-olio.**

**Resistenza al fuoco classificata del materiale fonoassorbente: EN13501-1 d. B.**  
*Internal coating with high performance sound-absorbing material, faced with a waterproof and oil-proof layer.*

*Fire resistance of the sound-absorbing material classified EN13501-1 class B.*

*Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance, recouvert d'une couche imperméable et anti-huile.*

*Résistance au feu du matériau insonorisant classé EN13501-1 classe B.*

**Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di quattro ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettiabili.**

*Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of four large key-operated and padlockable doors.*

*Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à quatre grandes portes à clé et cadénassables.*

**Marmitta residenziale interna, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.**

*Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.*

*Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35 dB (A).*

**Aspirazione aria fresca da sotto la cabina e sui lati, espulsione aria calda da sopra e sotto la cabina.**

*Fresh air intake from under the canopy and from the sides, hot air expulsion from above and below the canopy.*

*Prise d'air frais sous la canopée et aux côtés, expulsion de l'air chaud au-dessus et au-dessous de la canopée.*

**Due golfari centrali per il sollevamento dall'alto.**

**Quattro zampe di appoggio con fori per il fissaggio al suolo della macchina.**  
*Two central lifting hooks.*

*Four support legs with holes for fixing the machine to the ground.*



*Quatre pieds de support avec des trous pour fixer la machine au sol.*

**Quadro elettrico di comando manuale/automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave e lucchettabile.**

*Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable and padlockable..*

*Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadénassable.*

**TRASPORTABILITA' SU CONTAINER**  
**CONTAINER TRANSPORTABILITY ADVANTAGES**  
**AVANTAGES DE TRANSPORT AVEC CONTENEURS**

VERSION	20' BOX	40' BOX	40' HC
 <p><b>N. Pezzi trasportabili</b> <i>N. transportable pieces</i> <b>N. pièces transportables</b></p>	4	8	8
	2	6	6

**OPTIONAL PRINCIPALI**  
*MAIN OPTIONS*  
**OPTIONS PRINCIPALES**



**Quadro di commutazione automatica (ATS) da 400A**  
*400A automatic transfer switch (ATS)*  
Inverseur (ATS) de 400A

**Serbatoio maggiorato 400lt**  
*400lt increased fuel tank*  
Réservoir optionnel 400lt



**Preriscaldamento motore**  
*Engine preheating system*  
Prechaffage du moteur

**Kit travaso carburante**  
*Automatic fuel transfer kit*  
Kit de transfer carburant



**Protezione differenziale**  
*Residual current protection*  
Protection différentielle

**Carrelli di traino lento o veloce**  
*Slow or fast towing trailer*  
Chariot lent ou routier



**ALTRI OPTIONALS**  
*OTHER OPTIONS*  
**AUTRES OPTIONS**

**ELECTRIC PANEL**

- Kit prese distribuzione – *Power distribution socket set* – Jeu de prises supplémentaires
- Quadro di parallelo – *Synchronizing electric panel* – Tableau électrique de synchronisation
- Controllo remoto (GSM/3G/4G – Ethernet) – *Remote control (GSM/3G/4G – Ethernet)* – Commande à distance (GSM/3G/4G – Ethernet)
- Avvio/spengimento con radiocomando – *Start/stop function via radio control* – Démarrage/arrêt via radio commande
- Sistema di controllo posizione GPS – *GPS control* – Contrôle GPS
- Staccabatteria – *Battery switch* – Interrupteur de batterie

**GENERAL**

- Alternatore di altra marca – *Further alternator brand* – Alternateur d'autre marque
- Raccordi rapidi per il collegamento a un serbatoio esterno con valvola tre vie - *Quick couplings for connecting an external tank with three way valve* - Accouplements rapides pour connecter un réservoir externe avec vanne à trois voies
- Cisterne da esterno, da interro e trasportabili - *Outdoor, underground and transportable tanks* - Réservoirs pour l'extérieure, souterrains et transportables
- Cabina di inferiore rumorosità – *Better noise reduction canopy* – Capotage encore plus silencieux
- Cabina con espulsione aria frontale – *Front hot air expulsion canopy* – Capotage avec d'expulsion d'air chaud avant
- Altre colorazioni – *Further colors* – Autres couleurs

Distributed by:

**C.G.M. Gruppi Elettrogeni s.r.l.**

Via decima strada, 3  
36071 Arzignano (VI) – Italy

Tel. 0039 0444 673712 674152 Fax. 0039 0444 675384

C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734

[www.cgmitalia.it](http://www.cgmitalia.it)

[info@cgmitalia.it](mailto:info@cgmitalia.it)

